

І чужому научайтесь,
І свого не цурайтесь...

Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адаптація:
"Свобода", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
НЕНДЕРСОН 4-0287
НЕНДЕРСОН 4-0807
УНКОСО: НЕНДЕРСОН 5-8740
— Тел. в Нью Йорку: —
БАРСІ 7-4125
УНКОСО: БАРСІ 7-5337

РІК LXXII. Ч. 23. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ЧЕТВЕР, 4-го ЛЮТОГО 1965 10 ЦЕНТІВ — 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, FEBRUARY 4, 1965 No. 23. VOL. LXXII.

ОСТАННІ ВІСТІ

Середа, 3-го лютого 1965 р.

В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ ДОМАГАЄТЬСЯ САМОВРЯДУВАННЯ ДІЯ ВАННІНГТОНУ і звернувся в цій справі до Конгресу. Президент пише у своєму зверненні, що трагічна Громадянська війна 100 років тому спричинила те, що 765 000 мешканців не користаються із самоврядування і не мають права вибрати конгресменів. "Вони платять податки, лише Президент, але не мають права мати своїх представників". Вашингтон має більше мешканців ніж 10 малих штатів, які мають по два сенатори і конгресмени в Конгресі. Сподіваються, що південні члени Конгресу будуть проти того, щоб місто Вашингтон дістало всі права, з яких користаються інші міста в цій країні, бо у Вашингтоні 58% населення становлять негри.

ПЕРЕДБАЧАЮТЬ ДАЛЬШИЙ ДОБРОБУТ В ЦЬОМУ році два головні економічні дорадники президента Джансона. Є ними секретар скарбу Даглас Ділон та голова Ради Економічних Дорадників Президента — Гарднер Еклі, який заявив в телевізійному інтерв'ю: "Це буде добрий рік для бізнесменів, споживачів і робітників, одним словом добрий рік під економічним оглядом для всіх". Еклі сказав, що, мабуть, не треба буде додаткового зменшення податків в цьому році, крім того, що обов'язок згідно із законом з минулого року. Але Еклі додав, що добробут в другій половині цього року залежить від того, чи вдасться без страйки закрити новий договір в сталевому промислі перед 1-м травня 1965. Договір має бути неінфляційний, це значить, що заробітні платні мали б бути збільшені щонайбільше на 3%.

ДОПОМОГУ ПАРОХІЯЛЬНИМ ШКОЛАМ НАЗИВАЮТЬ НЕКОНСТИТУЦІЙНОЮ у Виховній підкомісії правничих і представників Американської Унії Громадянських Вольностей. Професор права Лю Пфедер під час зйзду в підкомісії твердив, що федеральна допомога запропонована парохіальним школам в законопроекті цього року є проти-конституційною, бо вона порушує доктрину відокремлення Церкви від держави. Подібно виступали проти законопроекту про допомогу парохіальним школам представники Американської Унії Громадянських Вольностей. Також і професор права в Колумбійському університеті Джордж Р. Лю Домагався змін в урядовому проекті.

ПОЛ КАРЛ МЕСР ПЕРЕДАВ КОМУНІСТАМ 15 АМЕРИКАНСЬКИХ ПАСПОРТІВ і за це був заарештований в Шикаго. Прокуратор ЗДА Едвард В. Генрегген заявив, що він не знає, чи Меср дістав гроші за ті паспорти від совєтських представників у Східному Берліні. Коли суд засудить Месра, то може визначити йому кару до 20-ох років і \$8 000 грошової кари. Представник суду не знає, чи Меср є членом Комуністичної партії. Він подав, щоб 15 осіб старалися про паспорти і пізніше віддав ці паспорти комуністам.

НАУКОВЦІ ЗНАПШЛИ СПОСІБ ВИЯВЛЯТИ АТОМОВУ ЕКСПЛІЗИЮ за допомогою сейсмографічних інструментів та відрізати її від землетрусів — заявив д-р Роберт Фрош із Агенції Забезпечення Досліджень Прокітві у Вашингтоні. Цей апарат складається із 525-ох детекторів, які знаходяться в землі 200 стій завглибшки в діаметрі 125-ох миль. Ця система є досить дорога, бо коштує \$10 000 000. Після землетрусу чуті ще легкі додаткові струси, а після атомової експлозії не чути нічого — твердять науковці — спеціалісти сейсмології.

У СВІТІ

БРИТІСЬКИЙ УРЯД ГАРОЛДА ВІЛЬСОНА ДІСТАВ ВОТУМ ДОВІР'Я в палаті громад в минулий вівторок 306 голосами проти 289. Більшість 17-ох голосів досягнуто тільки тому, що 5 консервативних послів абувалися, а 9 ліберальних — стрималися від голосування. Консервативна опозиція домагалася відставки уряду Парлі, який розпоряджася більшістю тільки трьох мандатів у парламенті. Гарольд Вільсон пред'явив кілька радикальних проєктів на оздоровлення британської економіки.

З ПРЕМ'ЄРОМ СССР АЛЕКСЕЄМ КОСІГІНОМ ІДУТЬ до Ганой такі високі совєтські військовики, як маршал летунства Константин Вершинін, міністер цивільного летунства Євгеній Логінов, і заступник голови державної комісії для закордонних економічних зв'язків генерал Георгій Сідоровіч. Тому загально вважають, що Совєти рішили дати комуністичному Північному В'єтнамові посилену військову допомогу, особливо здвинути його слабе летунство.

ФРОЛА КОЗЛОВА ПОХОРОНИЛИ В МОСКВІ З ВЕЛИКИМИ ПОЧЕСТИМИ. Похорон того колишнього кандидата на наступника Хрущова відбувся в минулий вівторок на державний кошт, з участю всієї більшовицької верхівки. В першому ряду учасників похорону йшли Леонід Брежнєв і Алексій Косігін, а за ними Анастас Мікоян, Микола Подгорний і інші більшовицькі "достоїнники". Козлова похоронили в одній із ніш у Кремльському мурі.

ЗАХІДНО-БРИТІСЬКИЙ УРЯД ВІДКЛИКАВ СВОГО АМБАСАДОРА В СІНГПТУ, тим часом на нараду у зв'язку з приїздом до Єгипту зневаженого всіма німцями диктатора комуністичної Східної Німеччини Вальтера Ульбріхта. Якщо Єгипет (Об'єднана Арабська Республіка) визнає Східно Німеччину, то Західна Німеччина зирє з ним дипломатичні зв'язки. Єгипетський президент Гамаль Абдель Насер зашахував Західно Німеччину, запропавши Ульбріхта — а німці за признали німцями допомогу Ізраїлю.

ПОЛЬСЬКИЙ КАРДИНАЛ ВІШІНСЬКИЙ НАЗВАВ КОМУНІЗМ "НОВОЮ ФОРМОЮ ПОНЕВОЛЕННЯ", а з другого боку комуністичний "Штандарт Молодих" закинув кардиналові ведення "дешевої демагогії". Хоч кардинал Вшівський признає, що в нинішній геополітичній ситуації Польщі — при існуванні сильного СССР і неспаданій справі західних кордонів Польщі — треба миритися з комуністичним режимом, проте він бореться за право Церкви навчати релігійно дітей у школах — на що не погоджуються комуністи.

СВІЖА МОГИЛА ВІНСТОНА ЧЕРЧИЛЛА СТАЛА МЕТОЮ ПАЛОМНИЦТВА тисяч британців. Село Бленгайм, де похоронено Черчилла біля його батьків, не має ні одного власного поліцейця і треба було "імпортувати" сотні поліцейців, щоб зберігали порядок, коли тисячі паломників з різних кутків Британії прибувають на сільський цвинтар. В першому дні після похорону там Черчилла стояли в черзі десятки тисяч осіб. На могилі лежало 29 віників, — на самому передньому вінок з стрічкою: "Мому коханому Станіславу — Клементію" — від його вірної дружини Клементини, яка має тепер 79 років, на 11 років менше за свого чоловіка. Вінок від королеви Єлизавети мав напис: "Від народів Комонвелту у вдячній пам'яті". Почалася збірка грошей на фундацію Черчилла на стипендії студіозам.

Сенат схвалив \$1.1 бiльйона на допомогу Аппалачському району

Вашингтон. — 1-го лютого, Сенат більшістю 62-ох до 22-ох голосів ухвалив суму \$1.1 бiльйона на допомогу Аппалачському району. Цю ухвалу Сенату уважають за велику перемогу Президента, і в урядових колах планують в найближчих місяцях внести подібні законопроекти, щоб із федеральної допомоги могли користатися й інші райони, де існує більше число безробітних. До них належать деякі штати Нової Англії, штати на великій рівнині та ті штати, що є в районі Великих Озер. Провідник демократичної більшості в Сенаті сенатор Майк Менсфілд заявив, що він обцяв Президенту, що він забуде про інші райони, які потребують федеральної допомоги. Президент сказав, що його уряд приготує програму допомоги і для інших районів. Сенатор Роберт Ф. Кеннеді запропонував, щоб до Аппалачського району просунути і деякі повіти зі штату Нью Йорк. Сенат має прихильно поглядати цю справу і окрема Комісія має перевірити, чи ці ньюйоркські повіти дійсно потребують федеральної допомоги. Республіканський сенатор із Нью Йорку Джейкоб Джейвіс підтримав внесок сенатора-демократа Кеннеді. З допомогою мали б користатися такі штати: Західна Вірджінія, Пенсильванія, Огайо, Меріленд, Кентакі, Вірджінія, Теннессі, Північна Кароліна, Південна Кароліна, Джорджія і Алабама.

Джансон і Гомфрі погодилися в справі наслідства

Вашингтон. — Президент Джансон і віце-президент Гомфрі погодилися в тому, коли віце-президент мав би право виконувати обов'язки Президента. Це усне порозуміння нагадує подібні договори колишніх президентів Д. Д. Айсенгавера і Джана Ф. Кеннеді, які порозумілися зі своїми віце-президентами Річардом М. Ніксоном і Ліндоном Б. Джансоном. Зміст порозуміння такий: 1) Президент має повідомити віце-президента, коли він має виконувати обов'язки президента, 2) Коли б Президент не міг повідомити віце-президента про свою нездатність виконувати обов'язки свого уряду, то сам віце-президент мав би вирішити цю справу, 3) Президент в обидвох випадках мав би вирішити, коли він знов виконуватиме свої обов'язки.

Нарада українських журналістів у Нью Йорку ствердила потребу з'їзду журналістів з ЗДА й Канади

Нью Йорк. — На суботу 30 січня ц. р. були визначені Загальні Збори Спільки українських журналістів в Америці (СУЖА), але з уваги на численні інші імпровізи в тому самому часі, головне засідання Комітету пам'ятника Шевченка, де були прийняті обидва заступники голови СУЖА, — на великий мороз і отримане виправдання відсутності від кількох членів, — рішення пересунути термін Загальних Зборів на 10 квітня цього року, година 4 пополудні в Українському Народному Домі в Нью Йорку. Зате передано нараду, що підготувала низку справ під Загальні Збори. Одноставно одобрено ідею скликання з'їзду українських журналістів з ЗДА й Канади й рішення жити заходів, щоб можна було перевести той з'їзд у вересні цього року на "Сюзовіці". На тому з'їзді слід передискутувати справи журналістичної етики, взаємного організаційного і духового зв'язку журналістів, їх умови праці і т. п. та прийняти відповідні резолюції. Затверджено справу кончності об'єднання звітності з різни зборів, доповідей і нарад, і не фальшування правди у звітах відповідно до партійного світогляду звітотдавця. Рішення прийняти на Загальні Збори з думкою про визначення широчини наради за найкращу статтю та доручено Управу, година 4 пополудні в Українському Народному Домі в Нью Йорку, виконати список дійсних і фіктивних членів СУЖА. Висловлено думку про потребу організування дискусійних вечорів із доповідями членів СУЖА на актуальні суспільно-політичні та культурні теми. Прийняти було під кінець наради 16 осіб. Проводили нараду голова СУЖА, ред. Іван Кедрин-Рудницький.

ГУБЕРНАТОР ПЕНСІЛВЕНІ ПІДПИСУЄ ПРОКЛЯМАЦІЮ ДНЯ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ



У вівторок 19 січня ц. р. губернатор Пенсильванії Вільям Скертон підписав в приватності української делегації декларацію про проголошення Дня Української Незалежності. На фото: сидять відліва: д-р Вол. Рудницький — заступник голови Відділу УККА у Філадельфії, губернатор Вільям Скертон й адвокат Тома Дармонрай, Стоять (відліва): адв. Данило Максим'юк, референт зв'язку та правничий дорадник Окружної Ради Союзівих Відділів міста Філадельфії, Юрій Гадач, референт мови при Українській Республіканській Клубі, Іван Олександрович, головний радник УНСОУ та голова Республіканського Клубу міста Філадельфії, Стефанія Волчак, членка Пенсильванського Конгресу братських організацій, Артур Рогач, англійський секретар Окруж. Ради Союзівих Відділів, адвокатка за Честеру Анна Вадіно, Микола Максим'юк, голова Філадельфійської Окружної Української Республіканської Партії, п-і Стефанія Пушкар, представниця Центральної Союзу Українок, д-р Микола Рибак, представник ОБВУА, Микола Прасівський, представник Літературного Клубу та головний редактор "Америки" Микола Пасіка.

ФРАНЦУЗЬКИЙ МІНІСТЕР ПРИЇЗДИТЬ ДО ЗДА ДЛЯ РОЗМОВ ПРО ПОПРАВУ ВЗАЄМИН

Париж. — Французький міністер закордонних справ Моріс Кув де Мурвіль прибуває в половині цього місяця до Вашингтону для розмов з державним секретарем Діном Раском і, мабуть, з президентом Джансоном, які мають на цілі перевірити можливість покращання американсько-французьких взаємин. ЗДА і Франція різняться у погляді на головні дві справи: атомове озброєння Заходу та відношення Німеччини, з уваги на велику роль, яку Західна Німеччина грає в обороні цілого Заходу та в світовій економіці. Французький президент Шарль де Голль є рішуче проти американського проєкту морської флотії з різноманітними залогою та атомовими ракетами і є проти ітергравної атомової потуги НАТО, себто підпорядкованої командуванню збройних сил Атлантичного Союзу. Зате Шарль де Голль стоїть за "середньому" атомовою зброєю окремих держав, конкретно ЗДА, Британії і Франції. Франція є теж проти американської політики в Південному В'єтнамі та всієї Південної Азії, вважаючи, що треба "неутралізувати" південно-азійські країни, себто шукати компро-

Молодь Пласту і СУМА в Джерзі Сіті відзначила роковини Крут

Джерзі Сіті. Кожний, хто має сумнів щодо нашого майбутнього, міг тих сумнівів позбутися під час скромної, але зворушливої імпрези, яку спільно влаштували місцеві Станція Організації Української Молоді Пласт та місцевий Осередок Спільки Української Молоді Америки минулої неділі, 31-го січня, вшановуючи Героїв Крут у 47-мі роковини їхньої найбільшої жертви в обороні Батьківщини. Члени обидвох цих наших організацій молоді, зодігнені з своєї одностороні, між якими вже майже немає різниці, та і своїми прапорами взяли зорганізовану участь у Богослуженні, яке відбувалося в місцевій українській католицькій церкві св. Петра і Павла вч. о. Зеновій Бачинський. Після Служби Божої була відправлена Панахида за полягалих під Крутами Героїв. Виступилися ради аластунів і сумнівців та похилилися в пошани їхні прапори під час співу: "Вічна пам'яті!"

Іван Бервецький переобраний на голову УНДому в Джерзі Сіті

Джерзі Сіті. Одною з найактивніших та найкраще просперуючих льокальних установ в Америці є без сумніву Український Народний Дім в Джерзі Сіті. Це виразно виявили річні загальні збори цього Дому, що відбулися минулої неділі, 31-го січня, очевидно у власному приміщенні, та які переобрали на голову цієї установи енергійного діяча з народженої вже в Америці української генерали Івана Бервецького. Переобрано також колишнього "війта" цієї Громади Миколу Петришина на секретаря, а Волтера Семчишина на скарбника. П'ятичленну Контрольну Комісію очолює знов голова Громади — місцевий Відділу УККА — Волочимир Білик та обрано також 12 — як апостолів — директорів, що разом з Управою і Контролем становлять Дирекційну Радю. Звіти членів Управи за минулий рік були дуже короткі і дуже високі: Народний Дім мав 72,000 доларів прибутку та став осередком активності в Громаді в багатьох відношеннях. Кожна добра думка: чи це організація Клубу так мовить б — "відсталого молоді", себто гі, що це не належить до однієї з існуючих молодіжних організацій, чи це оркестра, чи будинок прояв культурної і громадської активності — все знаходить в Управі Дому повне не тільки розуміння але й повну підтримку. Що більше, Український Народний Дім в Джерзі Сіті став одним із найбільш популярних місцевих зустрічей та імпрез і для інших співгромадян. Розвиваючись і процвітаючи, Народний Дім має великі плани на майбутнє в величезному, крім ряд інших доповнень, доданому до статусу окрему постанову, що Народний Дім улюблятиме кожного року стипендії для студіозної молоді, батьки якої є членами Дому. Велика активність і добра господарка мали повне призначення на Загальних Зборах, які не лише дали довіру Управі, але й висловили їй окрему подяку. Народний Дім має тепер 177 членів та ряд зголошених в члени. У зборах, якими проводив ред. А. Драган, а секретарював п. М. Петришин, взяв участь один із найбільш заслужених діячів Дому та української справи місцевих громадян, суддя Марсель Вагнер.

● Представник Північної Оборони просить про призначення \$7 800 000 на побудову 7-ох підземних сховищ для 500 осіб в кожному сховищі, які мали б перебувати під під час воєнного наїзду та негайно після атаки почати відбудову. Ці сховища мають бути розміщені по різних місцях ЗДА.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ

ВАТИКАНСКА ПРеса П РАДІО ПРО НАПМЕНУВАННЯ МІТРОПОЛІТА СЛІПОГО КАРДИНАЛОМ

Рим. — В офіційному повідомленні "Л'Оссерваторе Романо" з 25-26 січня ц. р. про найменування Палаю Павлом УІ-им 27 нових кардиналів ВПреошвенний Кир Йосиф Сліпий, "Архископ Львова українців", названий на четвертому місці після 3-х східних Патріархів — мексиків, маронітів і коптів. Як повідомляв Українське Пресоє Бюро з Риму, номінація 27 кардиналів, в тому й Митрополита-Ісповідника Йосифа Сліпого, була в римських колах несподіванкою, бо загально думали, що Пана Павло УІ найменуватиме кардиналів аж після закінчення Вселенського Собору. Коментаратор Ватиканського Радіо заявив у своєму коментарі, що Кир Йосиф Сліпий і Кир Йосифа Бєрана відзначено гідністю кардинала за їхню вірність Церкві. Водночас він підкреслює факт найменування Кир Йосифа Сліпого кардиналом разом з трьома східними патріярхами, зокрема з мексикським патріярхом Максимосом, дуже заслуженим в обстоюванні обрядової самобутності й індивідуальності східних Церков. В коментарі стверджено також, що "в екуменічній атмосфері Ватиканського Собору титул кардинала набирас повнішого значення і втрачав своє ексклюзивне латинське, стаючи виявом співучасті східних католиків в урівалінні всією Вселенською Церквою".

● **ЛІКАР-УКРАЇНЕЦЬ ОДЕРЖАВ 380.000 ДОЛАРІВ ДОТАЦІЇ**
Вашингтон. — Д-р Іван Мельник, лікар-українець, градуант Манітоскокого Університету одержав в нагороду за свої наукові досліді і на їх продовження дотацію в сумі 380.000 доларів на прогтя найближчих п'яти років. Наділила д-ра Івана Мельника цю дотацію Служба Публічного Здор'я ЗДА, за його працю в ділянці людської генетики. Дотація має бути використана для дослідів над хромосомальною аналізою відсталих умово дітей в Дитячому шпиталі в Лос Анджелес. Д-р І. Мельник донедавна працював в Дитячому Шпиталі у Вінніпегу й минулого року переїхав до Каліфорнії. Народжений у Вінніпегу, він має тепер 42 роки.

О.І. КЛИМКО ЗААНГАЖОВАНИЙ ЗНОВУ ДІЯ ДЕКОРАЦІЙНИХ ПРАЦЬ НА СВІТОВІЙ ВИСТАВЦІ

Нью Йорк. — Велика американська компанія "Дженерал Моторс" заангажувала знову й цього року відомого українського мистця і декоратора Олександра Климка для виконання нових декораційних праць в павільйоні цієї компанії на Світовій Виставці в Нью Йорку. Минулого року Ол. Климко працював над декораціями оперетки Рікарда Роджера "Я слухав вальс", яка в найближчих тижнях буде поставлена на Бродвею. В літі 1964 р. наш мистець розмалював пляфон бальної залі в ньюйоркському готелі "Астор".

НАДІЯ СОМКО І СЕРГІЙ МАКАРЕНКО ВЛАШТУЮТЬ ВИСТАВКУ СВОЇХ ПРАЦЬ

Нью Йорк. — В суботу 6 лютого ц. р. відбудеться тут в залах Української Вільної Академії Наук при 206 Вест 100 вул. відкрита виставка малюнків праць мистців Надії Сомко та Сергія Макаренка. Обов вони приїхали недавно до ЗДА з Аргентини і тепершня виставка є вже їхньою другою на терені Нью Йорку. Вступне слово під час відкриття, що почнеться о год. 5-й вечора, виголосить проф. Дам'ян Горинтєвич. Виставка буде відкрита щоденно до 6-го березня ц. р. від год. 5 до 7 веч., в суботу і неділю від 12 до 7 веч.

НА НАШІЙ, НЕ СВОЇЙ ЗЕМЛІ

(Що пишуть комуністичні газети в Україні)

НАСТУП НА РЕЛІГІЮ

"З кожним роком зростає алас розмах науково-атеїстичної пропаганди, — пише професор В. Танчер у "Радянській Україні" 27 січня ц. р. Вони подають і статистичні відомості: в 1947 році в Україні прочитано 5.200 лекцій і п'ять "наукового атеїзму", а вже в 1963 році — 222 тисячі. Однак це не задовольняє професора, і він пропонує організувати Всеукраїнський атеїстичний університет атеїзму для підготовки висококваліфікованих атеїстичних кадрів.

● **ЩЕ ОДНА ЖЕРТВА**
У Звенигороді, Черкаській області, — як пишуть "Ізвестія" з 26 січня ц. р. — на агітаційному пункті перед землями виступив Онуфрій Федорович Легодух, який позаминулого року повернувся "на родину". "За пів віку життя в ЗДА — пише кореспондент "Ізвестій" — він ні разу не брав участі у голосуванні... Тут уперше в житті братиме участь у виборах".

Що й казати, не абияке настання припало Онуфрієві Легодухові відати свій голос за призначення партією "вибраних народу".

ТАК ЗАПЛЯНОВАНО...

Невеселі думки приходить до голови, — пише кореспондент часопису "Робоча газета" (ч. 18) Н. Лісовенко, оглянувши виставку культурно-лубових виробів Донецького "совнархоза". От, наприклад, дитячі велосипеди. Барва — похмура, ручки на керівниках не з пластику, а з грубої гумової, сидіння тверді, ніби зроблені з залізу.

Не принесе радості дитині, — пише далі Н. Лісовенко, —

ЗЕРНО МОКНЕ ПІД ДОЩЕМ І СНІГОМ

На станції Гребінка, Полтавської області, — пише "Радянська Україна" з 29 січня ц. р. — "лежать на землі гори зпрірлі кукурудзи. Навіть просушене зерно (понад 300 тонн), накрите по людське око драним брезентом, так мокне під дощем і снігом."

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07308
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1109 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918. Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. — Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly 65¢.
Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Три резолюції

Історик американсько-української громади, як і історик американського законодавства, не зможуть проминути небуданого факту: зараз же на початку 89-го Конгресу зголошено в Нью-Йорку аж три резолюції, що стосуються України й українців: лідер республіканської меншости в Сенаті, сенатор Е. Дірксен з Ілліной зголосив найдалі йдучи, суто політичну резолюцію, яка вимагає відкликання совєтських військ з усіх повновелених Московською країною, в кордонах СРСР, як і з так званих сателітних держав, Далі, конгресмен Деніел Флод, демократ з Пенсильванії, зголосив резолюцію про створення окремої Комісії у Палаті Репрезентантів для справ повновелених націй задля студіювання відносин в уярмлених Московською країною та періодичного звітування про висліди тих студій перед Палатою. Врешті конгресмен Тейлор Дульскі, демократ зі штату Нью-Йорку, зголосив резолюцію про створення при Конгресовій Бібліотеці окремого Відділу під назвою Бібліотеки Волі Ім. Шевченка, де були б зібрані твори поета в оригіналі й перекладах і різномовна література з шевченкознавства.

В усіх трьох резолюціях яскраво змальовується повновелення України московсько-комуністичним імперіалізмом і перетворення її насправді в колонію Москви, в якій вперто й послідовно проводяться русифікація та економічна експлуатація. Всі три резолюції ясно і виразно підкреслюють право України на державну незалежність і висловлюють симпатії українським змаганням до волі, що їх, зокрема, символізує постать Тараса Шевченка. Як бачимо, внескодавцями є члени обох американських партій, з обох Палат Конгресу. Це — наявний доказ, як відомості про Україну, її історію та її актуальні змагання проскакують до американської політичної верхівки незалежно від партійного поділу.

На цьому ж місці вже не раз стверджувало, що покищо це успішні інформаційно-пропагандистський характер, бо вони не мають же безпосереднього впливу на закордонну державну політику. А втім, це успіхи немаловажні, бо вони виявляють щораз ширше коло прихильників української вільної справи серед впливових американців. Не може бути двох думок, що в цьому величезна заслуга передусім Українського Конгресового Комітету Америки та його голови — професора Лева Добрянського.

Всі ці три конгресові резолюції зголошено в тому тижні, коли відзначався у Конгресі 47-мі роковини проголошення державної самостійності України. Сталося це не випадково, а плямово, щоб підкреслити прихильний для України характер резолюцій.

1965 рік почався добре для американсько-української громади. Місцеві громадяни повинні дбати за зв'язок із своїми конгресменами і сенаторами — давати їм, що підтримують українські справи і старатися в інших за таку підтримку.

Тривалий пам'ятник

З українських книжкових видань, що появились на українському еміграційному ринку, одне із перших місць займає видання наприкінці минулого року Товариством Української Кооперативної в Нью-Йорку. Автор цієї монументальної книги, єдиної в цьому роді в українській економічній літературі, присвятив багато часу, заходів і зусиль, щоб зібрати потрібні для написання цієї історії матеріал і щоб дати українському громадянству, зокрема молодим поколінням, широкую картину розвитку кооперативного руху в Україні.

Розвиток української кооперативної, започаткованої невеликим гуртом захоплених кооперативною ідеєю громадських діячів, був імпозантний. Виростаючи з непомітних починів, українська кооперативна діяльність досягла неслухняних висот, і надалі, стала великою, невідомою частинною історією українського національного відродження. Без її існування не було б того розмаху, що його мав освітній і господарський розвиток у Галичині, без кооперативного руху не було б, може, й того державно-політичного відродження, що прийшло на східно-українські землі після 1917-го року.

В умовах московської окупації українська кооперативна, як свідомий громадський рух, була поступово й послідовно знищена комуністичним режимом. Те, що совєтська пропаганда називає тепер кооперативом, є пародією на неї, глумом з кооперативних ідей та досвідів у вільному світі. Тим більша заслуга автора і видавця цієї історії, які реалізували цю видання поставили тривалий пам'ятник майже цілоковий праці українських кооператорів, кладучи водночас міцні підстави для майбутнього відродження кооперативної ідеї й руху вже у вільній Українській Державі.

НАРДНАЛ ЧИ ПАТРІАРХ?
(Увага про гідності Його Еміненції Кардинала Йосифа)
(3)

Гідність Кардинала не виключає якоїсь вищої церковної влади — юрисдикції. Не є вона єрархічним підвищенням спархії даного Кардинала, не є зв'язана з тією чи іншою спархією; вона вигасає із смертю її носія і не передається на наслідника в спадкоємстві даного Кардинала. Однак, з підвищенням якогось церковного Достоїнства на Кардинала у певній мірі зростає на повазі й престижі й дана Церква, як теж даний народ. Кардиналом прибуло титул "Еміненції", що походить з часів Папи Урбана VIII (з 1630 р.). Всі Кардинали дістали якусь церкву в Римі, як свій титул осідку.

Прокля Українського Патріархату

Пропозицію про створення Українського Патріархату з осідком у Києві підніс на 2-й Сесії Вселенського Собору у Ватикані сам Митрополит - Ісповідник Йосиф у дні 11-го жовтня 1963 р. Ширші круги українського громадянства були — так би мовити — "закохані" тією пропозицією, бо про справу Українського Патріархату в нас писали тільки вузькі кола українських церковних істориків чи знавців канонічного права. Наш ширший загальний до тієї справи не приймав належної ваги. Щобільше, у нас писали, говорили, а то й "домагались" українського Кардинала! Гідність Кардинала уважалася у нас як найвище відзначення Української Церкви, як свого роду "нагороду" за її страждання під комуністичним режимом, як піднесення престижу нашої переслідуваної Церкви. Навіть траплялися по деяких часописах, "фліпівки", вістря яких зверталися проти "Ватикану", що мовляв, трактує нас "по-мачушиному" і "не хоче дати нам Кардинала". Мало хто міг мріяти номінацію Кардинала під кутком добра всій Україні, як Кардинала, Мало хто звертав увагу на те, що гідність Кардинала — це тільки часове і особисте відзначення якогось скарха Української Церкви, і як таке воно не лишає по собі сталого і тривалого церковного установи!

Інша справа з установою Патріархату. Патріархат — це найвища церковна інституція в Церкві. Патріархат — це не якась особиста чи часова гідність, не титул, але установка з найвищою церковною владою — судовістю. Патріархат — це церковна "автокефалія", "автономія" або іншими словами — це самостійна, незалежна та самоуправна Церква даного народу, нації і держави в межах Однієї Вселенської Церкви. Тому й не дивно, що установка Патріархату для кожного народу, зокрема ж повновеленого чи о-безправленого, є висловом і виявом його змагань до самостійності, незалежності і соборності — церковної, національної і навіть політичної. Хто знає історію змагань за Патріархат серед болгар, сербів, румунів, москалів та українців, і як цим змаганням спротивлялися різні чинники, зрозуміє значення установи Патріархату.

Не місце тут переповідати довгу історію змагань українського народу за свій Патріархат, і як наші сусіди та вороги: Візантія, Москва, Польща і Мадящина противились створенню Українського

Патріархату. Одне треба сказати, що ми, українці, могли вже давно мати свій Патріархат, який би не нещасливі політичні обставини, створені нашими ворогами і наші самими: через нашу історичну Церкву, національну і політичну неадапту.

Та минулого в нашій історії нам не виправити. Йдеться про те, щоб у сучасній дові, серед наших політичних і церковних обставин ми, українці, не втратили доброї нагоди для здійснення історичного права України: мати свого Патріарха.

Які ж є можливості здійснення прокля Українського Патріархату, проголошеного на Вселенському Соборі нашим Митрополитом - Ісповідником, а тепер уже кардиналом Йосифом?

Патріарх чи Кардинал?

Немає сумніву, що, висуваючи пропозицію створення Українського Патріархату, Митрополит - Ісповідник мав на думці не якісь свої особисті інтереси чи користі, але виключно добро українського народу й Української Церкви на цілі майбутні сторіччя. І якщо правдивими є вістки — поговори, що Кардинал Йосиф відмовлявся від проголошеної йому гідності ще за Папи Івана XXIII, то це тільки був би доказ, що він особисте відзначення в формі гідності Кардинала готов був пожертвувати для створення сталої установи Патріархату, що являється підвищенням у гідності, достойності, авторитеті Української Церкви як такої.

Та, однак, немає ніякої підстави протиставити обидві гідності: Кардинала і Патріарха, приймаючи в нашому випадку. А вже ніяк не мають слухності за собою ті, що кажуть: "Папа йменував Кардиналом нашого Митрополита - Ісповідника, щоб його не найменувався Патріархом". Такий погляд неправильний, бо — найперше обидві гідності: Патріарха і Кардинала себе не виключають. І хоч воно не зумовлюють, то можуть одна одну випереджувати. У нашому випадку так і стається.

Більше як рік тому, бо 23-го ртня.

Більше як рік тому, бо 23-го ртня 1963 року. Папа Павло VI через Святенну Конгрегацію для Східних Церков подав офіційно до відома, що Митрополитові Галицькому Кир Йосифові Сліпому прибуло гідність Верховного Архископа, бо Київсько-Галицького Митрополита мала впровадити історія Пала Верховної Архископії. І з урядового висношення, як теж із усіх церковних канонів, що опреділюють церковну владу Верховного Архископа, виходить, що Верховний Архископ — це власне Патріарх, хоч і тим іменням не називається. Значить, що Папа Павло VI, ще заки найменував Митрополита-Ісповідника Йосифа Кардиналом (25-го січня 1965 року), признав за ним гідність Верховного Архископа, що рівний у гідності і церковній владі Патріарху.

(Кінець буде)

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПРО НАШУ МОЛОДЬ

В останніх часах заторкувалося у зв'язку з молоддю. Зверну увагу й на те, що молоді неадаптує на національній святі, зокрема на академії. Тому ми провели своєго роду експеримент і відсвяткували цюгоричне 22-го січня інше. Експеримент вдався, і з ним хоч поділитися з читачами.

Нас було десять дівчат — усіе пластунки, вісім юначок з гуртка "Незабудки" і дві старші пластунки з куреня "Шостокрілі". 22-го січня ми влаштували в тутешньому університеті для виминних студентів вечір, присвячений Україні. Програма тривала одну годину і мала неформальний характер. На початку була кортска доповідь із змінами на екрані. Потім танок та показ зразків народної ноші. А далі зіпостували ми українськими піснями цілий рік, починаючи колядами, щедрівками, веснянками. Програму закінчує українськими грами з тим, що ми заставили виводити їх і наших гостей німців, поляків, індійців...

Рівночасно ми влаштували скромну виставку українського народного мистецтва.

На початку імпрези було проголошено, що 22-го січня — день Незалежності України.

Гості були захоплені і вдячні, а ми, розпорешені по за- в, в приватних розмовах добували приятелів для нашої Батьківщини, якої ми ніколи не бачили.

Мотря Грешевська
Клівленд, Огайо

ПІТАННЯ ДЛІ ВІДПОВІДІ

Хотілось би почути відповіді на такі запитання:

1) Справа зв'язків з нашим народом на батьківщині. Одні з-поміж нас твердять, що вони мають такі зв'язки підпільним шляхом; другі — що мають зв'язки через листування й принагідне відвідування, як туристи; треті — шукають таких зв'язків за посередництва офіційних чинників УССР чи агентур для "культурних зв'язків із українцями за рубежом". Отже, котрі зв'язки дає нас є практичними і корисними — зв'язки безпосередньо з народом чи зв'язки із агентурними колами Москви?

Багато говориться про те, що коли ми не матимемо зв'язків з Україною, тобто з тими делегаціями, які Москва висилає за кордон, то еміграція поволі самозликвідується. Але за сім десятиків років еміграція не тільки не змерла, а навпаки, розрослася до такої величини, з якою навіть державні мужи ЗДА рахуються. Отже, де саме криється небезпека нашого упадку, якщо ігноруватимемо зустрічі із депутатами Верховного Совєту УССР?

3) Багато говориться також про обмін культурою. Якою саме — не знає. Досі більшєвники намагалися поштою слати різні пропагандистські пашквілі з доносами до місцевої влади на емігрантів. Від емігрантів же жадного друкованого слова не допускали в Україну. Отже, питання: що

публікуємо, чи т. зв. літературний вечір, треба теж заздалегідь підготувати, про що я загадаю вгорі. Мусить бути якась тіло, що цим займається і добре кількістю і якістю, врешті усталим точний час, провід, справне діяння мікрофонів і т. д. Не можна мішати літературу з музикою й співами. Кому на з'їзді письменників потрібна музикально-вокальна частина? Для розваги? Алеж публіка, що явилася на цей з'їзд, зацікавлена літературою, інакше її і не було б. Коли вона скочє "музикально-вокального" (яка старовина), піде собі туди, де й його подадуть. На те неспотрібно витрачати час, вечір чи вечори затягуються у безконечність, учасники тратьає видержливість і нерви.

Не "перепачкувати" не наші твори. Хай би вони й по-стали в Україні, на Зеленому Кліні чи де там. Тамосні письменники мають доволі нагоду читати свої твори там. Чи на їхніх вечорах читастесь твори наші? Навпевно ні! Чи видастесь там твори емігрантських письменників? Навпевно ні! Але в нас їхні твори друкується і видастесь, і, коли є бажання, можна влаштувати вечір, присвячений

творчості тамосних письменників. Так і було в різних містах, у різних клубах. Але на з'їзді еміграційних письменників, що мають виложити перед публікою й перед самими собою свої твори, "імпортівана література", та ще й без участі авторів, не повинна мати місце.

Натомість треба подбати, щоб усі письменницькі угруповання були заступлені в такому з'їзді — з Канади, Мюнхену, Парижу чи де там вони існують. І знову: трактувати їх "per non est" — жадна користь, Запустити їх "імпортіваною" літературою ні в якому випадку не вдастесь.

Врешті: тіло, що скликає з'їзд, мусить саме бути добро організованою, провід ігнорувати, як кажуть, книги перевірені, вибір нової управи та резолюції заздалегідь підготувати.

С в нас письменники, є літературознавці, критики, є в нас мисли. Але заступити нечєвість "культури осіб", як це зробив один письменник — невадла спроба прикрити недостачі сльвом "декількох імен. Вони говорять самі за себе, але вони не можна фірмувати з'їзду з усім його додатними й від'ємними сторінками.

З української преси
СПРАВА ВСІХ УКРАЇНЦІВ
Торонтський український католицький тижневик "Наша Мета", що його головним редактором є Впр. о. Петро Хомія, коментує факт найменування Митрополита - Ісповідника й Верховного Архископа Йосифа Сліпого кардиналом Католицької Церкви такими словами:
"Вістка ця, принесена з Риму на хвилі радості в понеділок, 25 січня 1965, вражала облетіла серед блискучого цілий світ, викликаючи неспокійну радість серед українців, розсіяних по всіх краях вільного світу, і зовсім певно — схвилювала такою ж радістю весь Український Нарід у повновеленій Батьківщині. Бо ось то Голова кривавою ворогом злізливою і далі жорстоко переслідуваної Української Католицької Церкви — Галицький Митрополит Кир Йосиф Сліпий, який — серед жорстоких мук та фізичних і моральних змущань по ворожих в'язницях і концентраційних таборах невилітний праці через 18 літ — стоїв негнучо — як Божий воїн — на своєму вірі Народу і своєї героїчній постановці протиставляв перед цілим світом протиставляв Церкві Християнської України і її національні ідеали, — був відзначений найвищим достоїнством у Вселенській Христовій Церкві, достоїнством Кардинала.
Відзначення цим найвищим достоїнством українського Митрополита, Вселенського Архископа Папа Павло VI відзначив тим самим та прославив перед очима всього християнського світу і герейських визнаців Української Церкви та всю повелену, але нескорену Україну...
Наші шанси Української Церкви в Україні. Народу у центрі Католицької Церкви, стояв завдяки мученичому подвигу і героїчній постаті Митрополита Йосифа та тих усіх Владик, священників і вірних Української Церкви, що віддали життя своє чи терплять іще за Бога і за повну, церковну й національну незалежність України, — дуже високо, як не стояли ніколи досі в нашій історії. Українська Церква дістала нині в особі Митрополита - Ісповідника Кир Йосифа свого Кардинала, а завтра вся Україна може дістати свого Патріарха, навраальний доказ своєї духовної і церковної незалежності...
А водночас готовність до цього великого історичного моменту, всі, не тільки визнаці тієї Церкви, яка в останніх часах так виринула і прославляла Україну і її Церкву, але й визнаці українських православних Церков, готові розумно й достойно, а передусім в національній єдності і взаємній пошані та любові. Це ж справа всієї України і всіх українців без огляду на їх віросповідну приналежність, це запорака нашого великого майбутнього."

Офіційна Парфанома
ЯКИЙ МАЄ ЧИ НЕ МАЄ БУТИ З'ІЗД
(Голос з провінції)

Довкола З'їзду Письменників ведеється полеміка. А може навіть не полеміка, а дискусія. Але її не багато. Як кожна подія: відбулася вона, і швидко забудеться. Її прищиплять інші, такі чи не такі події — і ніхто з минулого не витягне науки, не набуде до відагу. Бо так уже буває, що людина тільки з того вчиться, що їй заболить. Але тому, що заболіло нам, тим, що їхали, інколи здається, то ми й відзнаємося. Назвиємо це голосами провінції. Бо всі, що досі писали на цю тему, були з Нью-Йоркської Метрополії.

Так, отже, з'їзд відбувся. Влаштували його люди з провоту і так, як імовірно, вважали за найкраще. Витратили багато енергії, бо, як то у нас буває, за роботу брались одиниці. Ім і признано честь.

Ім, отим одиницям, уділили абсолютну і — хоч запевняли, що більше не зможуть — вибрали їх поновно. Так що управа на майбутніх чотирь

рів з'їзду, щоб підготували його акуратно і так добре, щоб йде не просвічували не дошитої чи розпорені шви на чє на старому кожусі, що служив, поки служив, а далі став поритися. Часу на підготову аж надто багато: майже цілий чотири роки!

В тому часі, а це ж як справді заноситиметься на з'їзд, хай постане робочий апарат, що виготує досконалу програму, і то кожної частини, кожної подробиці. Хай заздалегідь одержать члени "Слова" листи: зголошувати для участі в з'їзді до цілому світі й беруть, бо вона покривас відразу й кошати вечери чи перекусити: дали: до дня ... просимо надіслати твори, що мають бути читані на літературному вечері (не сміють бути довше як на десять хвилин читання); ці твори: (а) наперед прочитас журі і дасть свою оцінку (б) їх може прийняти або відкинути; (в) то до дня не надішле скріпту, не буде допущений до читання. Приблизно такий текст.

У відповідній хвилині починається так підготований з'їзд. І коли він призначений, скажім, на десяту передполуднем, то він так починається в

ті порі. Може бути на яку підгодинку спізнєння, але ж не на півдня.

Входять, отже, на залу учасники в святковому настрої, коли час вітаються зі знайомими чи друзями, і вже мирно сидять у кріслах. Бо оні і голова, он привіт, он офіційне відкриття з'їзду. А там — доповіді. Не п'ять на ту саму тему, а кожна на іншу. Коли то доповіді. Он же перед нами самі світоці, самі знавці творчого діла! Вони — українці, вони — професори, були й сучасні, вони — літературознавці, досвідчені критики, вони й самі письменники. Але й їхні доповіді прочитало перед тим журі з такою метою: (а) ознайомитися з матеріалом, хоч би з ідеологічного боку; (б) скоротити, якщо кілька доповідей вилголюють такі самі думки, (в) пристосувати їх до визначеного часу. Так, знову, є цілому світі. Ми, хоч і з провінції, та будемо на з'їзді і до навть американських і помічимо, як гостро там обмозжується час. Пречинь слухай! Як же маємо обмежену видержливість!

Коли ж то має бути панель, як тепер загально називають дискусію, то варто б проводити її піти на один-другий панель

і акомунебудь інституті та прилягнутись, як то виглядає. Та з головою, що кожно-го учасника тягне за язик, так би мовити, але знає, чого хоче, і тільки те він від нього дістане. Це на те, щоб коли теж, як скажім, виявляючи комаховичних засобів, хтось не говорив про модерну поезію чи щось інше, що не має зв'язку з наміченою темою. Дискусія змушує й слухача шукати відповідей на питання, які, напевно, приніс він з собою.

У доповідях чи дискусіях ми багато дечого хотіли б довідатися! Ми, широкі маси слухачів, письменників, розвіданих чи може й скучених в одному місці, але без зв'язку з творчих лабораторій, без середовища і ґрунту під ногами. Багато-хто, може, лають нас за брак великої літератури, за недостачі нашої прози. Може дехто захоплюється експериментами молодих людей. Добре. Алеж хай ми послухасмо про все те, хай нам дадуть зразки і способи, хай витянуть наші недомагання. Хай покажуть чи докажуть і хай нас похвалять.

І хай нам дадуть можливість дискутувати! На те ми їхали здалеку, на те ждали чотири роки. Мовчазний з'їзд

— зразок, мабуть, взятий зі сходо — нас не задовольняє, нас ми від'їздимо з почуваннями недостатчості, терору над душою й словом. Хай на одну тему буде одна доповідь чи одна дискусія, але хай ми матимемо спроби спробувати над сказаними думати й говорити.

Коли ж які спірні справи чи події, як от було тепер, не проходять над ними мовчати. Так письменники брали участь в зустрічі з "Гістем". І справа й наробила доволі шуму і... дискутують її всі, а письменники як води в рот набрали. На з'їзді і згадки про те не було! Ми хотіли б послухати про всі ці справи і виробити собі погляд на них. Врешті таке тіло, а це ж його з'їзд, зобов'язаний винести і кісь резолюції та подати членам вказівки, виробити тези, яких їм держатися.

Мовчанка — не розв'язання. Не поладнання справи. Мала користь, що з'їзд відбувся мовчазно і всі розіхалися у згоді (що такє я вичитала в статті одного письменника). Солом'яна то згода, коли всі проти позичували! А позичували, бо справу потрактивано "per non est". І в тих справах, уже заздалегідь, треба підготувати.

Зустріч письменників з

УКРАЇНСЬКІ ГРОМАДИ ВІДЗНАЧАЮТЬ РОКОВИНИ 22-го СІЧНЯ

В НОРТ-ДАКОТІ

Бісмарк, Н. Д. — Заходами голови філії УККА д-ра Антона Жуковського і місцевої ради містечка Стефана Глебича підготовлено і проведено тут відзначення 47-их Роковин Проголошення Незалежності України.

14-го січня ц. р. губернатор штату п. Вільям Гай видав прокламацію, назначуючи день 22-го січня Українським Днем Незалежності в штаті Норт-Дакота та визнавши все населення штату відзначати цю дату і виказати свої симпатії для Українського Народу на право до Свободи і Незалежності.

В неділю 24-го січня у трьох Українських Церквах відбулися відправи за Україну і наш народ. Того ж дня радіостанція KBOM надавала нашу співану Службу Божу, а після обіду і ввечері надано півгодинну радіо-аудіцію присвячену 47-им Роковинам Незалежності України через три найбільші радіо-станції, які чути в цілій штаті й околиці. Прекрасну промову через ці три радіостанції вголосив президент УККА д-р Лев Е. Добрянський з Вашингтону, даючи своїм виступом велику моральну підтримку всім українським громаді в Норт-Дакоті.

Д-р Жуковський вислав до всієї американської преси т. зв. „прес реліз“ і програму радіо-аудіції. На його інтерв'ю пресою агенції „Асоційовані Прес“ подано коротку статтю про цю подію до всієї американської преси в Норт-Дакоті.

Водночас американська преса помістила прокламацію губернатора.

Голова філії УККА вислав також листи до обох сенаторів і конгресменів у Вашингтоні з пригадкою про відзначення цієї річниці в конгресі ЗДА. Вони зі свого боку не тільки взяли участь в урочистих засіданнях Сенату і Конгресу ЗДА, але виступили там з відповідними заявами, передаючи до Конгресового Протоколу свої промови в користь України, в яких згадали також про святкування 47-их Роковин Незалежності України в Норт-Дакоті.

Свято Державності і Соборності українці м. Rochester відзначили величаво й урочисто. 22-го січня о годині 9:30 ранку, на доручення посади Ф. Лебба вивішено на ратуші міста український національний прапор.

Церемонія підписання декларації про Український День відбулася в 11:30 ранку в залі засідань при масовій участі представників Церков, організацій, товариств і поодиноких осіб.

Члени ПЛАСТУ і СУМА прийшли в уніформі, з прапором і вручили посади киці троянд. Фото-кореспонденти двох телевізійних станцій, офіційний фото-репортер міста прийшли, об'єктивували Rochester про день незалежності Української Держави.

О шостій і одинадятій годині ввечері на телевізійних станціях, що працюють на хвилі 10 і 13, показано підписання декларації посади міста і вивішення українського прапору.

Вечірня газета „Rochester Times Union“ помістила 21 січня на першій сторінці дуже добру інформацію про те, що 22-го січня, українці Rochester будуть святкувати день незалежності Української Народної Республіки, яка поста-

ла із волі українського народу в 1918 р., і знищена москвинським комунізмом.

24-го січня відбулася урочиста академія, присвячена дню відновлення Української Держави. Почесним гостем був конгресмен Ф. Гордон і консул Вільям Малей. Обидва промови стверджували, що справедливість у світі переможе і український народ буде мати свою державу. Консул В. Малей відчитав прокламацію посади м. Rochester про проголошення Українського дня в Rochester. Обох гостей представляла голова Відділу УККА В. Андрійшин.

Кульмінаційною точкою програми було вручення Воєнних Хрестів Заслуги нашим ветеранам, що в дні 22-го січня із зброєю в руках боронили молоді Українську Народну Республіку від навали московських білих і червоних орд. Хрести вручає генерал Самотін. Церемонію вручення нагород проведено добре, по військовому. Хрести Воєнної Заслуги одержали кол. воїни війська Української Народної Республіки: о. Степан Горонько, д-р Лев Рубінгер, проф. Василь Калінінський, Василь Пилишенко, Дмитро Вишеский, Дмитро Максимів.

Імена вищезгаданих осіб були поміщені в американській пресі, в „Rochester Democrat and Chronicle“, в інформації про українську академію з нагоди Св. Державності.

В місцевій частині програми входили точки: соліспів, дуєт, декламация і виступ чоловічого хору „СУМА“.

Виконавці програми були: Параня Мілер, Марія Клишків, Анна Парута, Маруся Крупа, Марта Мотика і Лілія Мартиненко. Хором дирижував інж. Я. Матковський, фортепіанний супровід виконала пані А. Сорочей. Містечко оформлення сцени і декорації виконав п. С. Загачевський.

Управа Відділу УККА в Rochester

3 життя української громади в Обурн, Н. Й.

В українській громаді м. Обурн живе 350 родин українського походження, більшість згуртована при церкві св. Петра і Павла, філії УККА, УНСОУ, трьох клубів та інших організацій.

Варта згадати, що ця громада добилася вулиці ім. Т. Шевченка, та брала чисельну участь в відкритті пам'ятника у Вашингтоні.

Є тут активна суботня школа українознавства, якою проводить Батьківський Комітет під головуванням п. Пінчака, як також й новостворений Клуб Українських Студентів, головою якого є студент Н. Мельник. Під проводом п. С. Стефанова діє ново-заснована філія Організації Оборони Лемківщини.

Заходом о. душпастиря Осташа та Огірка, будується модерний будинок народної школи.

Активність громади можна зокрема представити фактом того, на скільки вдаль імпреза громади щорічно організує та щоб відмітити промаїтні дати наших визвольних змагань.

Прикладом діяльності громади може послужити відзначення п'ятої річниці смерті славної пам'яті Степана Бандери.

Програма почалася в церкві панахидою, а відтак у ур. Нар. Домі „Січ“ продовжувалося різноманітне програмове.

Пан Г. Сагін прочитав реферат, а члени ЮСУМА відспівали „Ой у лузі червона калина“, та „Видиш браве місто“. Вдало була інсценізація „На могилі борців за волю України“.

Відзначено тут 46-ті роковини Листопадового Чину.

Вечір відкрив о. В. Остах, а ферат. Були гарні декламації, проф. І. Гвозда виголосив реферат, а члени ЮСУМА відспівали „Ой у лузі червона калина“, та „Видиш браве місто“.

Вдало відіграв місцевий хор кілька пісень.

Обурнська громада тепер прикладає багато зусиль, щоб організувати роковини 22 січня.

Кожного року місцевий медіор міста прокламує Український День, що починається із вивішенням українського прапора на ратуші міста. Цього року також планується відповідну програму через місцеву радіостанцію, як також запросити позамісцеві місцеві сили, щоб програма Свята проголошення Незалежності і Соборності України відповідала високому рівню, бо намічено запросити визначних діячів міста і околиці.

І. Гвозда

• Індивідуальні соціалісти, які мали дії партії і недавно з'єдналися в одну „Об'єднану соціалістичну партію Інді“, знову розконалися, коли один з учасників спільного з'їзду нагавував „культ особи“ — на адресу лідера другої групи соціалістів.

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

преса помістила прокламацію губернатора.

Голова філії УККА вислав також листи до обох сенаторів і конгресменів у Вашингтоні з пригадкою про відзначення цієї річниці в конгресі ЗДА. Вони зі свого боку не тільки взяли участь в урочистих засіданнях Сенату і Конгресу ЗДА, але виступили там з відповідними заявами, передаючи до Конгресового Протоколу свої промови в користь України, в яких згадали також про святкування 47-их Роковин Незалежності України в Норт-Дакоті.

Свято Державності і Соборності українці м. Rochester відзначили величаво й урочисто. 22-го січня о годині 9:30 ранку, на доручення посади Ф. Лебба вивішено на ратуші міста український національний прапор.

Церемонія підписання декларації про Український День відбулася в 11:30 ранку в залі засідань при масовій участі представників Церков, організацій, товариств і поодиноких осіб.

Члени ПЛАСТУ і СУМА прийшли в уніформі, з прапором і вручили посади киці троянд. Фото-кореспонденти двох телевізійних станцій, офіційний фото-репортер міста прийшли, об'єктивували Rochester про день незалежності Української Держави.

О шостій і одинадятій годині ввечері на телевізійних станціях, що працюють на хвилі 10 і 13, показано підписання декларації посади міста і вивішення українського прапору.

Вечірня газета „Rochester Times Union“ помістила 21 січня на першій сторінці дуже добру інформацію про те, що 22-го січня, українці Rochester будуть святкувати день незалежності Української Народної Республіки, яка поста-

ла із волі українського народу в 1918 р., і знищена москвинським комунізмом.

24-го січня відбулася урочиста академія, присвячена дню відновлення Української Держави. Почесним гостем був конгресмен Ф. Гордон і консул Вільям Малей. Обидва промови стверджували, що справедливість у світі переможе і український народ буде мати свою державу. Консул В. Малей відчитав прокламацію посади м. Rochester про проголошення Українського дня в Rochester. Обох гостей представляла голова Відділу УККА В. Андрійшин.

Кульмінаційною точкою програми було вручення Воєнних Хрестів Заслуги нашим ветеранам, що в дні 22-го січня із зброєю в руках боронили молоді Українську Народну Республіку від навали московських білих і червоних орд. Хрести вручає генерал Самотін. Церемонію вручення нагород проведено добре, по військовому. Хрести Воєнної Заслуги одержали кол. воїни війська Української Народної Республіки: о. Степан Горонько, д-р Лев Рубінгер, проф. Василь Калінінський, Василь Пилишенко, Дмитро Вишеский, Дмитро Максимів.

Імена вищезгаданих осіб були поміщені в американській пресі, в „Rochester Democrat and Chronicle“, в інформації про українську академію з нагоди Св. Державності.

В місцевій частині програми входили точки: соліспів, дуєт, декламация і виступ чоловічого хору „СУМА“.

Виконавці програми були: Параня Мілер, Марія Клишків, Анна Парута, Маруся Крупа, Марта Мотика і Лілія Мартиненко. Хором дирижував інж. Я. Матковський, фортепіанний супровід виконала пані А. Сорочей. Містечко оформлення сцени і декорації виконав п. С. Загачевський.

Управа Відділу УККА в Rochester

3 життя української громади в Обурн, Н. Й.

В українській громаді м. Обурн живе 350 родин українського походження, більшість згуртована при церкві св. Петра і Павла, філії УККА, УНСОУ, трьох клубів та інших організацій.

Варта згадати, що ця громада добилася вулиці ім. Т. Шевченка, та брала чисельну участь в відкритті пам'ятника у Вашингтоні.

Є тут активна суботня школа українознавства, якою проводить Батьківський Комітет під головуванням п. Пінчака, як також й новостворений Клуб Українських Студентів, головою якого є студент Н. Мельник. Під проводом п. С. Стефанова діє ново-заснована філія Організації Оборони Лемківщини.

Заходом о. душпастиря Осташа та Огірка, будується модерний будинок народної школи.

Активність громади можна зокрема представити фактом того, на скільки вдаль імпреза громади щорічно організує та щоб відмітити промаїтні дати наших визвольних змагань.

Прикладом діяльності громади може послужити відзначення п'ятої річниці смерті славної пам'яті Степана Бандери.

Програма почалася в церкві панахидою, а відтак у ур. Нар. Домі „Січ“ продовжувалося різноманітне програмове.

Пан Г. Сагін прочитав реферат, а члени ЮСУМА відспівали „Ой у лузі червона калина“, та „Видиш браве місто“. Вдало була інсценізація „На могилі борців за волю України“.

Відзначено тут 46-ті роковини Листопадового Чину.

Вечір відкрив о. В. Остах, а ферат. Були гарні декламації, проф. І. Гвозда виголосив реферат, а члени ЮСУМА відспівали „Ой у лузі червона калина“, та „Видиш браве місто“.

Вдало відіграв місцевий хор кілька пісень.

Обурнська громада тепер прикладає багато зусиль, щоб організувати роковини 22 січня.

Кожного року місцевий медіор міста прокламує Український День, що починається із вивішенням українського прапора на ратуші міста. Цього року також планується відповідну програму через місцеву радіостанцію, як також запросити позамісцеві місцеві сили, щоб програма Свята проголошення Незалежності і Соборності України відповідала високому рівню, бо намічено запросити визначних діячів міста і околиці.

І. Гвозда

• Індивідуальні соціалісти, які мали дії партії і недавно з'єдналися в одну „Об'єднану соціалістичну партію Інді“, знову розконалися, коли один з учасників спільного з'їзду нагавував „культ особи“ — на адресу лідера другої групи соціалістів.

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

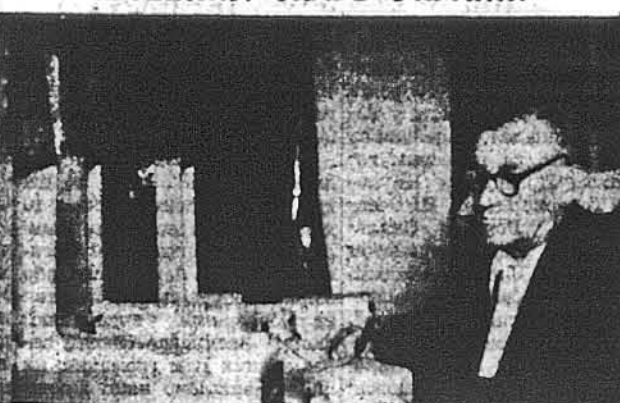
БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

Після цього розіграв фантасийний Листопад-Пріятю

В програмі — казка-опера „ЧЕРВОНА ШАПОЧКА“ Ліберто — Леонід Полтава. Муз. — Василь Безкоровайний і багато НЕСПОДІВАНКО

БУФЕТ В ЗАРЯДІ ВП. ПАНІ ІЗ ПЛАСТ-ПРИЯТУ Під час заборони фантасийної Листопад-Пріятю

ПІСЕННИЙ СКАРБ УКРАЇНИ



Проф. З. Лиско при праці над картотекою свого кодексу (1959 р.)

З приводу появи нового видання „Української Вільної Академії Наук“ в ЗДА „Українські народні мелодії“, Ню Йорк, 1964, ми провели розмову з автором цієї праці д-ром Зіновієм Лиском і пропонуємо його подати деякі деталі його праці про цей великий твір.

Поінформуйте, пане професоре, наших читачів, які матеріали входять у Ваш кодекс?

— Туди входять усі збірники українських народних пісень, що були опубліковані в Україні і поза Україною від 18-го стор. по сьогоднішній день. Крім того пошастило придбати цілу низку рукописів збірників пісень, які не друкувалися. Таким чином увійшло в кодекс 11.500 мелодій і їх варіантів, поділених на 10 об'ємних томів, з яких перші п'ять власне вийшли. В ньому містяться на 576 сторінок перших 1250 пісень.

— Чи багато було позакордонських збірок?

— Більше, ніж може хто думати: Згадати 6 тільки польських етнографів Оскара Кольберга, з чого його праця Польська Академія Наук в Кракові опублікувала 4 об'ємні томи „Покуття“, 1 том „Черемини“, 2 томи „Холмщини“ і 1 том „Волині“. Лише в останньому знаходиться біля 600 волинських мелодій. Багату спадщину Кольберга і його подібних ревіндикуюмо нашим кодексом для документації української музики.

— Як пошастило вам зібрати таку велику кількість музичних матеріалів?

— Можна б багато оповідати про ті іноді фантастичні дороги, що ними приходилося здобувати рідкісні збірники. Проте ви помиляєтесь, коли думаете, що це велика кількість пісень. Порівнююче це мало. Це тільки пісні, яким пошастило бути записаними. А всі, що співалися і ще співаються по Україні, йдуть у великі сотні тисяч. Та, на жаль, вони ніде не зафіксовані.

— Проте і ці 11.5 тисяч, що появляються на протязі кількох найближчих років, будуть, імовірно найбільшій збірникові цього роду в світовій літературі.

— Так, і це буде мати велике значення для престижу української культури.

— А який порядок пісень, яку систему групування ви застосували у Вашому кодексі?

— Популярно пояснити це дуже важко. Загально кажучи, в основі цієї системи лежить принцип музичних форм. Згідно з новою музичною методикою, групуються разом пісні, що мають таку саму музичну форму, а в рамках кожної форми пісні чергуються за каденціями. Так прийшлося проаналізувати й упорядкувати всі 11.000, перенести в картотеку і асистувати кожну у відповідне місце. Звичайно, це була інтенсивна робота довгих десятиріч.

— Прощайте, пане професоре, але мені здається, що людині, неозброєній а тонкощами музичних форм, важко буде в цей масі знайти потрібну пісню.

— На це лихо призначений цілий одинок кодексу, що містить 8 детальних Показників (індексів). Між ними є також показник в алфавітному порядку пісеньних текстів, що уможливило знаходити потрібну пісню, коли знаємо тільки її початкові слова. Інший Показник подас територіальне походження пісень з точним зазначенням повіту й села. Далі йдуть Показники жанрів, ритмів і т. д. Всі ці Показники — індекси значно полегшать працю майбутнім дослідникам, а звичайним користувачам допоможуть не потонути в цьому морю пісеньного багатства.

— Як прийшло взагалі до здійснення цього видання?

— Реалізація видання „Українських народних мелодій“ була справою виключно громадської ініціативи і наполегливої праці „Видавничого Комітету“, що безкорисно і з ентузіазмом поборювало усі труднощі видавництва, а українська громада грошовими пожертвами уможливила решту.

— Ваш кодекс, пане професоре, що за 2-3 роки повністю вийде в 10-ти томах, — чого шире українська громада повинна бажати, — це ж буде репрезентативний твір, об'ємом більший, наприклад, за „Енциклопедію Українознавства“, а й змістом так само важливий для зафіксування української культури. Як думаєте реалізувати видання дальших томів?

— Оскільки знаю, „Видавничий Комітет“ розраховує тільки на передплатників. Коли між нашою успішністю знайдеться зрозуміння для цієї справи, коли знайдуться люди, не тільки на словах захоплені цією ідеєю, а й рішені стати активними реалізаторами, коли передплатниками стануть не тільки вузькі музичні кола, але й ширші верстви людей, зацікавлених ростом української культури взагалі і впрямі люди, з чим і інших аспектів, навіть чисто патріотичних, схочуть допомогти Видавничому підприємству, тоді поява дальших томів забезпечена. На книгарському ринку по крамничих кодексах в продажі не буде. „Вид. Комітет“ розіслав значну кількість Проспектів українською і англійською мовами, помістив також оголошення в пресі і на це чекає тепер реакції громадянства. Від кількості передплатників буде залежати дальша доля Видавництва.

— Дякую, пане професоре. Віримо разом з „Вид. Комітетом“ і з вами, що коли пошастило побороти перші найважчі кроки, справа дійде незабаром до повного здійснення.

З ЛІСТІВ МОЛОДІ

З листа до редакції київської „Молоді України“ з 19 січня: „Серед моїх ровесників — правда, небагато — такі, яких не цікавлять „порожні“ розваги шкільного життя. Іх ідеал: дівчаткам швидше вийти заміж, хлопцям — краще одягтися, пройтися з симпатичною дівчиною, а потім не гріх і в чарку зазирнути, все одно після школи — в армію!“

З іншого листа учениці 11-ї класи — без підпису: „Про що вже можна говорити? Нам навіть рота не дають розкрити у школі. Ми входимо в життя не самостійними людьми, а якимись каліками“.

У Відні була впродовж трьох днів відкрита виставка померлих пам'яток трагічного загинулого американського президента Джона Кеннеді. Впродовж тих трьох днів відвідало виставку 60.000 осіб. Виставка переїхала до Варшави.

Діти моєї сумно вісткою, що 13-го січня 1965 р. у Львові, Україна, упокоївся в Бозі на 72-му році життя наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ І БРАТ

о. Ден. ІВАН КЛЮФАС

В глибокому смутку:

ЯГОСЛАВА — дружина в Україні

ЛІДА з Рідного — дочка в Україні

ОЛЕКСАНДЕР і ЛІДА КЛЮФАСИ з дітьми в Торонті, Канада

ОРЕСТ і ОРЕСТА КЛЮФАСИ з сином в Шинга

МИКОЛА КЛЮФАС — брат в Торонті, Канада

Діти моєї сумно вісткою, що 13-го січня 1965 р. у Львові, Україна, упокоївся в Бозі на 72-му році життя наш Найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ І БРАТ

о. Ден. ІВАН КЛЮФАС

В глибокому смутку:

Марк С. Куропас

„ДЕ Є НАША МОЛОДЬ? КІНЕЦЬ ПЕРШОЇ РУНДИ“

(1)

Проминуло вже багато місяців від часу, коли моя стаття „Де є наша молодь: відповідь до дискусії“ подалася на сторінках „Свободи“. Багато написано про цю статтю так у „Свободі“, як і в інших українських часописах. Прийшов час відповісти особам, які взяли участь в цій дискусії у „Свободі“.

Перш за все, я надіюсь вижити нашу проблему. Я вважаю, що питання „де є наша молодь“ само по собі не суттєве. Ми знаємо, де є наша молодь, і на це питання я дав відповідь у своїй статті. На мою думку, ми повинні поставити три інші, суттєвіші питання: (1) Чого ми хочемо від нашої молоді? Або, сказати б іншими словами, що означає бути українцем в Північній Америці, у практичній дії? Яких критеріїв ми маємо вжити, щоб вирішити, коли наша молодь є це українська, або, як висловився один з критиків, коли вона відповідає; (2) В обличчя нашого теперішнього оточення (не як ми трохи думали або як ми хотіли б його мати, але так, як воно в дійсності виглядає) чого можемо розумно очікувати від нашої молоді? (3) Коли ж ми вже вирішили, чого чекати від нашої молоді, або чого можемо з деякими підставами сподіватися, що треба нам зробити, щоб реалізувати наші надії?

Другою ціллю моєї статті було відповісти частинно на поставлені питання шляхом знайдення показників, що вказали б нам, проти чого ми стоїмо, коли дискусію майбутнього виховання нашої молоді, і які мали б бути наші прийдешні заходи.

Розглядаючи питання перше „Чого ми хочемо від нашої молоді“, я написав, що ми мусимо вирішити, чи бажасмо, щоб наші діти просто і звичайно були українцями чи американцями з українського походження. Я також подав думку, що тому, що мало з нас мають ясне поняття, що таке бути українцем у Північній Америці і що це в дійсності означає, ми не знаємо цілей, до яких змагатися. А не маючи визначених цілей, ми йдемо з дня на день, висуваючи бічні питання, як ось відвідування українознавчих шкіл, членство в українських молодіжних організаціях і так інше, як цілі самі для себе. Наслідок такий, що ми дуже часто знаходимо дітей, які колись належали до українських молодіжних організацій або регулярно відвідували школу українознавства, але тепер мало мають спільного з українством. Деякі навіть — при чому їх кількість зростає — дивляться з погордою на своє українське минуле і з нехиттю признаються до свого національного походження.

Розглядаючи питання число 2 „В обличчя нашого теперішнього оточення, чого можемо розумно чекати від нашої молоді“, я назвав деякі відомі аспекти нашого теперішнього північноамериканського оточення. Я назвав — по американському боці нега-

тивні аспекти добробуту, прагматизму й колективізму, який, що зростає у своєму впливі на нашу молодь. Я не видавав цих впливів (я задокументував мої спостереження авторитетними джерелами) і не підтримую їх (як деякі мої критики стараються втовкмачити людям). Це — реальні, щоденні аспекти американського руслу, з якими нам треба залицятися, якщо ми хочемо будь-коли зрозуміти нашу молодь та її проблеми — у зусиллі здобути вплив на її поведінку.

Про ці впливи читасмо в американських журналах, часописах і книжках та їх дискусіях численні американські провідники, останнім часом Беррі Голдвотер і Дж. Едгар Гувер.

Та ж казав не тільки про американську сцену, — я показав також українську сторінку медалі, бо вона теж має свій вплив на нашу молодь. Поміж негативними аспектами нашого українського середовища я згадав про такі речі, як відкрито антиамериканські учинки і молодічкі провідники, внутрішні непорозуміння, дрібні міжпартійні тертя, брак співпраці в численних наших організаціях, коротко — про наші труднощі у створенні прикладу, гідного для наслідування нашою молоддю.

В обличчя цих негативних впливів, і американських і українських, я прийшов до висновку, що в дійсності ми не можемо від нашої молоді очікувати надто багато, зокрема, якщо ці впливи триватимуть. Я ніколи не казав (як закидали мені критики), що я бажав обнизити рівень нашої молоді. Навпаки, я стверджував, що коли ми хочемо нашу молодь затримати при нас, ми мусимо підняти наш рівень. Ми мусимо навчитися толеранції і вийти понад теперішній позем нашого націоналістичного і політичного справляння та пересічності в культурницькій діяльності. Наша молодь просто не захоплюється нашим теперішнім рівнем. Бувши ідеалістами в серцях і цінностями в думках, вона хотіла б побачити щось краще.

Наприкінці, розглядаючи питання „Що треба нам зробити“, я пропонував акультурацію, замість повної асиміляції (коли наша молодь цілковито заперечує своє національне походження) або антинасиміляції (коли наша молодь змушена сприйняти всі аспекти українства, як ціль саму для себе). На жаль, через похибку перекладача, „акультурація“ замінилася у „відкультурація“. Хоч цей термін був докладно роз'яснений у моїй оригінальній статті, один критик доглянув тільки одне слово і побудував на ньому більшу частину своєї „дискусії“ зі мною. Два критики пішли навіть так далеко, що ствердили нібито я за те, щоб позбавити нашу молодь її тисячолітньої української культури! На щастя, не всі прочитали тільки це одне слово. Пани Марта Савчук, наприклад, знайшла у собі стільки розуміння, щоб ствердити, що я, правдоподібно, говорю про акультурацію.

(Продовження буде)

Звернення до українського громадянства

З приводу того, що цього 1965 року, один з наших видатних письменників Улас Самчук, зустрічав 60 річницю свого народження і 40 років літературної діяльності, у Торонто (Канада), де живе письменник, за почесним головуванням Президента Наукового Товариства ім. Шевченка, проф. Романа Смалюка, під патронатом Української Вільної Академії Наук та Об'єднання Українських Письменників „Слово“, утворився громадський комітет до складу якого належать: Інж. Арсен Шумовський — діловий голова, Трохим Ривченко — секретар, Іван Драгомирецький — касир. Члени: Інж. Олександр Бабиченко, д-р Петро Глібович, Іван Довгаль, проф. Зенон Зелений, Ольга Лапунта, поет Борис Олександрів, мгр. Ярослав Спольський і Інж. Іван Янішевський.

Завданням комітету — допомогти письменникові в його творчості-видавничій, труднощах, зокрема перевидати соціалістичним видавництвом головний його твір „Волни“, який вже належить до нашої літературної класики і який вже давно вичерпаний на книжковому ринку, як також довідати третій том його другої трилогії „Ост“.

Дорогі Країни, Друзі, Читай! Організації, Підприємства, Установи і Церкви! Громади! Ви знаєте труднощі наших письменників на еміграції! Знаєте вагу і значення їх роботи для нашої культури!

За Громадський Комітет Юдейного Видання Творів Уласа Самчука Арсен Шумовський — голова Трохим Ривченко — секретар

Доповіді керівника Пресового Бюро АБН у ЗДА і Канаді

По закінченні Антимоуністичної Конференції в Тайпелі, що була 23-30 листопада 1964 р., керівник пресового Бюро АБН, п. мгр. Слава Стецько, виїхав на запрошення Асоціації Вільної Азії з доповіддю до Японії, а тепер відвідав Сан Франціско, Лос Анжелес, Сан Дієго, Шикаго, Клівленд, Нью Йорк, Торонто, Монреаль і в Англії Лондон.

З цієї нагоди були організовані зустрічі з українським громадянством, на яких представники АБН висловили інформаційні доповіді про 10-у Конференцію — Антимоуністичної Ліги Азійських Народів і про акції АБН на міжнародному антимоуністичному форумі.

Представники АБН відбули зустрічі з філіями АФ АБН і АБН. На окрему увагу заслуговав філія АФ АБН в Шикаго, якою головою є словацький представник В. Шараванія, а дуже активним відвідувачем український під головуванням Ульяні Целевіч. Відділ цей організував в час приїзду п. С. Стецько, на 20 листопада вдало імпрезу, на якій, крім референтів з Європи, виступав з доповіддю голова Інституту Американської Стратегії п. К. Овкс та висвітлено антимоуністичний фільм. Вечір закінчено літературою, на якій зібрано понад 1.000 доларів на цілі ЦК АБН.

За стараннями Я. Блишчака відбулася зустріч з хорватами і естонцями в Сан Франціско. Б. Пирки — зустріч між українськими і литовськими пред-

ставниками у литовському домі в Лос Анжелесі.

У Клівленді, де головою філії АФ АБН є козацький представник, інж. І. Безуглов, відбулося, крім інших зустрічей, спільне прийняття представників українських організацій, козацьких, балтійських і словацьких. Вечором проводив голова Українського Відділу АФ АБН, д-р З. Вилинський.

Після доповіді члена ЦК АБН відбулася вільна думка і поглядів. Родина д-ра Д. Фаріон організувала зустріч нашої представниці з українськими лікарями в Клівленді. У Монреалі українська громада налагодила дуже активна. Керівники Організації Визвольного Фронту організували там велике віче, було чимало молоді. Того ж самого дня 27, листопада, після доповіді С. Стецько, жіночої організації при СУМ-і і при Лізі Визволення України влаштували спільне прийняття для дальшого обміну думками з гостями з Європи. Вічем і прийняттям провадив керівник АБН у Монреалі мгр. В. Бренявський. Радіва станція СБС зробила з С. Стецько інтерв'ю для передачі за запису заслоу.

Під час цієї поїздки наша представниця дала ряд інтерв'ю для національної преси: української, литовської (в Шикаго, Лос Анжелес), японської (Сан Франціско), в тому числі і для „Шикаго Трібюн“.

Ніко Накатіде, ген. секретар ЦК АБН.

Адміністрація „Свободи“.

треатло, Канада: „Дорога „Веселки“ отримала такого листа від управи Пласт-Прийняття Дітройт-Схід з підписами мгр. Олександра Луцького — голови й паві Ольги Ласки — секретаря: „Управа Пласт-Прийняття Дітройт-Схід рішила уфундувати передплату на 5 примірників „Веселки“ на 1965 рік для Пластової Станиці в Дітройті, щоб дати кожену й об'язок пластовій молоді, новачку й юнацтву включити відповідний матеріал з „Веселки“ у вихідний зайняття гуртків.“

А ось лист від дітей Андрийка й Юри Мончак з Мон-

ВІЙСЬКОВА МАЛЯРСЬКА ПРАЦЯ

(З нагоди виставки праць Леоніда Перфецького)

Це мабуть вперше буде виставлена у Філадельфії військова пластовська виставка праць зведеного українського баталіста-малювача Леоніда Перфецького.

Філадельфійський Відділ Об'єднання бунівших Воєнників України в Америці відзначає в суботу 6-го лютого 45 ліття Зимового Походу Армії УНР в запілля ворога. З цієї нагоди буде відкрита в неділю 7-го лютого окрема виставка малювань праць Леоніда Перфецького, б. УСС — учасника визвольних змагань з 1917 р. та найвищачиншого нашого баталіста-малювача.

Виставлено буде понад 120 праць, з цього головно з життів українських Армії та Дивізії, а решта нарисів з пластового життя.

Недавно мав я нагоду оглядати малюнки, поміщені в „Історії України“ виданої суспільною Академією Наук, в якій повно малюнків з бій на Україні в 1917-1945 рр. Не знало, хто ці малюнки приготував, бо вони своїм змістом та історичною правдою такі ж як і сам зміст цілої цієї „Історії“, себто фальшиві.

Вірю, що Ви нам можете допомогти! За що наперед складаємо нашу подяку! Адреса Громадського Комітету: Jubilee Committee, 429 Glenlake Ave., Toronto 9, Ont., Canada.

Українець винайшов 20 років тому літак із рухливими крилами

Джерзі Світі. — 21 січня ц. д. Винахідників, однак звідти р. редакцію „Свободи“ відвідав український винахідник інж. Л. Шалавай, який живе в Нью Маркеті і є власником технічної фірми для виробу і встановлення радярих станцій „Скайвей Констракшн Корпорейшн“. Він у 1940-му році, працюючи в технічній частині для військової авіації і сконструював малюї форми літак, який під час лету може складати крила, щоб розвивати швидкість, а в польоті знову розгортає крила, щоб зменшити швидкість. Цей літак, який він називає „Ф-III“, який пропонував 20 років тому український винахідник, — про що довідусь також із газети „Кур'єр Нью-Йорк“ у Плейніфілді, Нью Джерзі, з 11-го січня 1965 року. Інж. Л. Шалавай приніс до редакції „Свободи“ також світлинні із своєї моделі літака з рухливими крилами. Він передав тепер цю справу в руки адвоката.

Літак з рухливими крилами безумовно швидший від звичайного літака, в якого крила під час лету є одночасно і його гальмом.

Організаційні сходи Секції викладачів історії американських середніх шкіл в Клівленді, Огайо

В середу, 10 лютого, о год. 8:30 веч. в приміщенні Інституту Східно-Европейських Школ при Джан Керол Університеті відбулися організаційні сходи Секції Викладачів Історії Американських Середніх Шкіл при Науковому Товаристві ім. Т. Шевченка.

На сходах буде присутній голова Інституту Східно-Европейських Школ при Джан Керол і Клівлендського Відділу НТШ проф. Пап. В програмі дискусія і оформлення Секції Викладачів Історії при НТШ.

Одним з важких завдань Секції було б пильнувати за історичними неточностями в підручниках, а далі пробле-

ма навчання східно-європейської історії в середніх школах. Крім того Секція пильнувала б справи і потреби допомоги учням в середніх школах, які мають труднощі в засвоєнні східно-європейських проблем.

Якщо б Ви ніяк не могли прийти на ці перші сходи, а Ви живете в стеїт Огайо, подайте свої завдання і охоту співпраці. Подайте інформації, що Ви викладаєте, і чи маєте деякі труднощі у зв'язку з проблемами Східної Європи.

За Організаційний Комітет: Адрия Кармазин 2303 Saratoga Avenue Cleveland, Ohio 44109 Tel.: 741-1788

СCHOOL. AMERICAN INSTITUTE for RUSSIAN and SLAVIC STUDIES

Курси в слов'янських мовах, історія і література. На поземі коледжу і університету

Едукаційні курси для дорослих. 1169 Park Ave., N.Y.C. FI 8-1846-7

НАЙНОВІШЕ ВИДАННЯ! Михайло ОСТРОВЕРКА:

Грезна Налини в Українських Січових Стрільцях

Обладнання й нарис Едуарда Косака. Сторін: 132 • Ціна: \$2.00

Вамовлення і належність (чеканами або поштовою переказами) надіслати: SVOBODA — P. O. Box 346 — Jersey City, N. J. 07308

ТАРЗАН, ч. 5381. Відбудуться змагання!

THE STRONG ONE CALLED TO HIS GUARDS. TAKE THE PRISONERS TO THE COMPOUND! ANNOUNCE THE CONTEST!

ABRUPTLY THE SOUND OF DRUMS ECHOED THROUGHOUT THE VILLAGE.

Могутній закликав своїх вартонів. — Заведіть в'язнів до загороженої площі! Оголошіть змагання!

Нагло чути було звуки барабанів по цілому селі... Я палкий народ швидко стояв на вулицях, щоб побачити ефектні змагання!

УКРАЇНКА В ЧЕХО-СЛОВАЦЬКОМУ МУЗИЧНОМУ СЛОВНИКУ

Працьке державне музичне видавництво випустило першу книгу енциклопедичного типу праці „Чехо-Словацький музичний словник осіб та установ“. У цій праці буде охоплена історія музики чехів і словаків від найдавніших часів до наших днів. Вже в першому томі є чимало згадок про Україну: редактори словника вибрали відомості про чеських і словацьких композиторів, збирачів українського фольклору, які довгий час жили в Україні. Композитором українським композитором чеського походження, бо майже вся його музика побудована на українській музичній основі. Багато з композиторів тих двох країн довше чи коротше були пов'язані з Україною, зокрема деякі жили довгий час у Галичині й на Буковині. (За „Літературною Україною“ з 19 січня)

Лідер конголійських повстанців Крістоф Гбенсе дістав офіційне визнання з боку Альжирі, як „президент революційного Конго“ — як назвав його диктатор Альжирі Ахмед Бен Белла, що готував його до себе з усіма почесностями, як голову держави. Після того свого успіху в Альжирі Гбенсе поїхав з своїм „міністром закордонних справ“ Томасом Канзю до Об'єднаної Арабської Республіки.

ПІШУКУЄТЬСЯ ЖІНКИ АБО ДІВЧИНИ яка могла б заопікуватися одиричним хлопчиком. По ближчій інформації проситися телефонувати в Нью Йорку YU 2-7025

● HELP WANTED FEMALE ●

POSHUKUETSIA ZHINKI ABO DIVCHINI

Яка могла б заопікуватися одиричним хлопчиком. По ближчій інформації проситися телефонувати в Нью Йорку YU 2-7025

● Miscellaneous ●

ALBERT MAIER, INC. FUR STORE

В найбільшій галузку вепривної і кобаси. ГУРТОБО І ДЕТАЛІЧНО. 1927 Washington Avenue Bronx 57, N. Y. TRemont 8-8193

Збори Відділів Українського Народного Союзу

НЕДІЛЯ, 7-го ЛЮТОГО 1965 р.

СІРАКОУЗІ, Н. П. Річні загальні збори і місячні збори Т-ва Українська Січ — 39-й Відділ о год. 3-й по пол. в залі Укр. Нар. Дому. Порядком заг. зборів: вибір президії, відчитання і прийняття протоколу останніх заг. зборів, звіт Управління і Контр. Комісії, дискусія, вибір Управління і Контр. Комісії на 1965 р., внески і запити. Якщо на означену годину не явиться відповідна кількість членів річні збори відбудуться з одогодинним опізнанням без огляду на кількість присутніх членів. Збірка членських вкладок: субота — 7-10 веч. а в неділю — 12-3 го пол. Довжних членів проситися про скору заплату. Про численну участь у зборах вичіново запрошується всіх членів Відділу. — Управа.

Посмертні згадки

АНДРЕЙ ЛЕЩИНІН, довголітній член Т-ва ім. Т. Шевченка — 6 В.Д. У.С.О.У. в Нью-Йорку-Нью-Йорк, Нью-Йорк 13 січня 1965 р. на 63-му році життя. Покійний народився в с. Одрехова, пов. Сянік, Зал. Україна. Був тихий, вдумливий, щирою дружиною Анастасію і сина Івана. Похорон відбувся 16 січня 1965 р. з пох. заведення П. Яреми, до церкви св. Володимира в Нью-Йорку, а відтак на цвинтар Олівія Гора, Местер, Л. А. Вічна Йому Память! Н. Вовк, секр.

THEODORE WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N. Y. (9) Tel: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: OEdard 4-2568

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

● АВТОМ власним або чужим ● АВТОБУСОМ ● ПОІЗДОМ ● ЛІТАКОМ ● КОРАБЛЕМ

Всюди і завжди хоронять Вас

анцидентова грамота УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

FUNERAL DIRECTORS

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N. Y. (9) Tel: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: OEdard 4-2568

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

● АВТОМ власним або чужим ● АВТОБУСОМ ● ПОІЗДОМ ● ЛІТАКОМ ● КОРАБЛЕМ

Всюди і завжди хоронять Вас

анцидентова грамота УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

FUNERAL DIRECTORS

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N. Y. (9) Tel: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: OEdard 4-2568

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

● АВТОМ власним або чужим ● АВТОБУСОМ ● ПОІЗДОМ ● ЛІТАКОМ ● КОРАБЛЕМ

Всюди і завжди хоронять Вас

анцидентова грамота УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

FUNERAL DIRECTORS

Theodore WOLININ, Inc. Директор Похоронного Заведення 123 East 7th Street NEW YORK, N. Y. (9) Tel: GR 5-1437 СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Петро ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ. Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: OEdard 4-2568

ОСЬ ТУТ ВАША ШАДНИЧА ФІЛІЯ!!! БЕЗКОНКУРЕНЦІЙНО ВИСОКА ДИВІДЕНДА!

A TRUST INSTITUTION FOUNDED 1912

ЗДОБУЛА СОБІ ДОВІР'Я ТИСЯЧ ШАДНИКІВ TRIDENT SAVINGS 1935 W. 51st STREET CHICAGO 9, ILL.

Вийшов друком новий літературний твір відомого автора Миколи ПОНЕДІЛКА „ГОВОРІТЬ ЛИШЕ ПОЛЕ...“ (Збірка нарисів, новел і оповідань) Літературний редактор: В. ДАВІДЕНКО. Супербібліянка й ілюстрації: ГАЛИНИ МАЗЕПІ. Сторін — 320. ЦІНА КНИЖКИ: брошурована \$4.00 тверда полот. оправа \$5.00

Замовляти можна: SVOBODA 83 Grand Street — Jersey City 3, N.J.

THE STRONG ONE CALLED TO HIS GUARDS. TAKE THE PRISONERS TO THE COMPOUND! ANNOUNCE THE CONTEST!

ABRUPTLY THE SOUND OF DRUMS ECHOED THROUGHOUT THE VILLAGE.

Могутній закликав своїх вартонів. — Заведіть в'язнів до загороженої площі! Оголошіть змагання!

Нагло чути було звуки барабанів по цілому селі... Я палкий народ швидко стояв на вулицях, щоб побачити ефектні змагання!

AND THE EAGER PEOPLE QUICKLY LINED UP ON THE STREET TO VIEW THE SPECTACULAR CONTEST!

І палкий народ швидко стояв на вулицях, щоб побачити ефектні змагання!